

第五堂課

認識與瞭解台灣的新移民

前言

一樣的月光 不一樣的心慌

「黑仔討老婆」、「我的強那威」二部紀錄片觀後感

◎ 毛草莓

在台灣，結婚是一件終身大事。多年以來，有一群想結婚而沒機會結婚的人，在婚姻仲介的宣傳和媒合下，到東南亞各國挑選老婆，很難想像的是在幾天之內就結了婚！他們彼此從來不認識、不了解對方，是從結婚以後才開始！（公共電視記錄觀點～黑仔討老婆，2003）

異中求同

不管喜不喜歡移民海外，願不願意留守台灣，人口的遷徙，文化的流動，似乎是一股不聽使喚的浪潮，讓原本族群多元的台灣更加多元了，多元可能意味著豐富繽紛，也可能意味著矛盾偏見，在唇齒相依的歷史現實裡，不能否認原、閩、客、外都有過不同的「文化創傷」。

此時，台灣主體意識抬頭，原住族群屬於政治正確的一方，這些目前被當成買賣婚、服務婚的女移入者，未來卻是台灣的女主人，她們在文化或族群的天秤上已經是重要的新秤碼。所以多元文化不是小眾文化，少數人喜歡就好，而是公民起碼要有的文化能力與態度。

看了這兩部紀錄片，高興的是公視至少不是「某些特定」文化的載具，曾經羨慕澳洲的公共媒體SBS，它們早就發現同化的思維不符社會現況與文化需求，在完善的文化政策規劃下，提供了60多種語言的節目，但一律共同使用英文字幕，更廣泛的閱聽眾才得以分享不同文化。

反觀「客家電視台」，我常說我是客家人之恥，連我的客家友人也都不喜歡只講客

家話的電台，社群的封閉如何促成不同文化的理解。有一位越娘抱怨台灣老公都學不會越文，老公說「至少我很會說我愛你！」，語言是情感的載具，也是生存的武器，但不能把「母語」當學測的考題，台灣有可能超過60種母語，誰的母語才是考題？

尋找幸福

為了保持觀影的期待，我不贅述影片內容，而且影片的結局也不是故事的結局。〈影片一〉說的是一位餐廳廚師叫黑仔，個性直爽，但很怕麻煩。因為年近四十，在仲介朋友的鼓吹下，付了25萬元，挑選相片中的一位美女，就出發到越南娶老婆；從來不曾出國的黑仔，對越南毫無概念，卻對未來的老婆有著不小的憧憬。他自己覺得已經做好萬全的準備，卻沒有想到，後來的發展，出乎他意料之外……。

〈影片二〉有著身體障礙的黃乃輝，與來自金邊鄉下的強娜威結為連理，在跨國婚姻中，語言障礙該是最先發生的障礙，但聰明的強那威不到三年就伶牙俐齒，吵架的時候，黃乃輝完全招架不住，當語言不再是障礙的時候，想像不到的障礙卻一一出現！在觀影時，希望看得到黃乃輝暗藏什麼樣的心結？強娜威背負什麼樣的壓力？在觀影的當下，到底會擔心誰比較多？是男、女主角？女兒？還是我們的社會？強那威質疑幸福是什麼？我們也該問一問自己！

在跨文化婚姻適應的歷程中，是看不到終點的障礙賽嗎？「觀點紀錄」影片想必是長期蹲點跟拍，與被拍人有一定的信任關係，才能如此真實細膩。又不是當明星，一些跨文化的不適應已經夠難熬了，夫妻之間的隱私還要攤在閱眾面前。但不得不感謝影片裡這些活生生的真人，他們有著迎向陌生與未知的勇氣，眼前的困境與難堪也願意揭露，這些生命故事與心理幽微，讓我們發現自己的文化課題，也讓同是外偶的淪落人，邊看邊落淚，也許是因為思鄉，也許因為找到生命的救贖。

(作者為社區認輔志工)

活動 目標

- ☑ 透過影片瞭解跨國婚姻的過程。
- ☑ 認識新移民在台灣社會的生活適應歷程。
- ☑ 理解社會價值與信念，對兩性婚配的影響。

活動 流程

活動 5-1 相親

活動 5-2

觀點記錄影片：「黑仔討老婆」

活動 5-3

多元觀點與思考

活動 5-4

共乘「開往遠方的列車」

活動 5-1 相親

時間	活動步驟	準備事項
30mins	<p>【課前分享】 邀約1-2位成員分享親子共學時光。</p> <p>【擇偶體驗】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 領導者發給學員一張A4白紙，徵求3-5位學員扮演男性，並寫下假設我是男性，我的擇偶條件是什麼？其餘學員則扮演東南亞女性，在A4紙上寫自己的身高、年齡、體重、膚色、特長等，並貼在胸前後依序出列。 2. 請扮演男性的學員出列，扮演欲自東南亞挑選配偶的台灣男性，依個人訂定的擇偶條件，從扮演被挑選的東南亞女性中，選擇對象。 <p>【團體回饋】 學員透過對話，分享與討論選親過程的感受與想法。</p>	A4白紙、雙面膠



活動 5-2 觀點記錄影片：「黑仔討老婆」

時間	活動步驟	準備事項
60mins	<p>【影片共賞】</p> <p>在台灣，結婚是一件終身大事。多年以來，有一群想結婚而沒機會結婚的人，在婚姻仲介的宣傳下，到東南亞各國挑選老婆，在幾天之內結了婚。他們彼此從來不認識，了解對方，是從結婚以後才開始。</p> <p>餐廳廚師黑仔是一個個性直爽，很怕麻煩的人。因為年近四十，在仲介朋友的鼓吹下，付了25萬元，挑選了一位相片中的美女，就出發到越南相親娶老婆。從來不曾出國的黑仔，對越南毫無概念，卻對未來的老婆有著不小的憧憬。他自己覺得已經做好萬全的準備，沒有想到，後來的發展，出乎他的意料……。</p>	影片：黑仔討老婆／公視、放影機

活動 5-3 多元觀點與思考

時間	活動步驟
40mins	<p>【思考探討】依成員人數分組討論下列問題：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 為什麼會有婚姻移民？ 2. 生活週遭曾經遇過新移民嗎？對他(她)們的印象如何？ 3. 為什麼會有這樣的想法與印象？ 4. 影片中是哪個片段觸動了你？你的想法或感受是？ 5. 你如何看待跨國婚姻下的新移民女性？ 6. 對於處在新婚磨合期的異國婚姻，社會可以提供什麼樣的資源介入？ <p>【團體回饋】各組分享討論內容。</p>

活動 5-4 共乘「開往遠方的列車」

時間	活動步驟	準備事項
10mins	<p>【 Ending 】</p> <p>1. 帶領者敘述繪本「開往遠方的列車」故事，並引導與記錄片做連結。</p> <p>2. 成員牽手圍成圈，藉著手溫傳遞溫暖。</p> <p>帶領者結語：不論在那個年代或空間，我們都無法選擇自己被出生的國家或家庭；我們都有想要擁有更好的生活，許多人因此都在冒險移動中，尋找自己的新樂園。不管是挑選或被挑選者。外在環境我們無力改變，但我們卻可以選擇做一個善待他人的人，如同《開往遠方的列車》結尾中的老太太和老先生，為這個世界注入和善的因子。</p>	繪本「開往遠方的列車」／和英

親子共學：幸福家庭123

1. 在未來的一週中，繼續每天至少陪孩子20分鐘，並且共同閱讀、分享和遊戲。
2. 親子分享《開往遠方的列車》繪本故事並對話。
3. 回顧本周課程活動單元，並以自由書寫的方式在手札中做個人抒發，起始句可以用「在挑選或被挑選的過程中，我感受到…」或是「看到黑仔討老婆的真實故事，我的想法是…」、「聽到開往遠方的列車故事，讓我感到…」，下周帶來。

* 課後閱讀單 *

想家的心……

◎ 惠娟

該不該將黑仔討老婆的觀點記錄片，放映給外籍媳婦們看，擔心、放不下讓人猶豫不決；如同那該不該讓外籍媳婦出來學中文的家屬般。

午後，窗外又是一場間歇性的大雨，全台又籠罩在低氣壓環流之中，雷聲自低沉的遠方隆隆的敲打正在觀賞、沉思的外籍媳婦們，熟悉的臉孔、熟悉的語言搭配上阿蠻孤寂、思鄉的身影，想家的心，如那奔騰的土石流。

黎氏來台七年育有兩個小孩，不曾有機會回家；茉莉來台六年同樣育有兩個小孩，也同樣不曾回過家；印尼籍的琴琴來台十二年育有三個小孩，先生過逝三年，也同樣不曾回家；「回家」的夢是那麼樣地遙不可及；想家、談故鄉的家、畫故鄉的家、擁抱、流淚、憧憬…；在黑仔討老婆的影片後繼續被上演著……。

我在擔心什麼

我的弟媳來自越南，倍受相差二十二歲弟弟的疼愛，媽媽也非常疼愛，唯恐他在台灣生活調適困難、想家，所有的家事都由媽媽一手包辦。已經兩年了，弟媳總是飯來張口，要錢伸手也沒有生育的打算，好意建議她去上中文班卻換來弟弟多管閒事的白眼。弟媳每天都打扮的花枝招展到附近的越南商店聊天，直到弟弟下班返家。

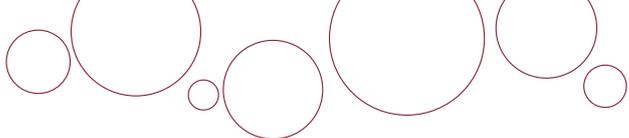
自從爸爸過逝之後，弟弟就是一家之主，媽媽對弟媳的行為舉止有許多的擔心，唯恐照顧不周她跑走了怎麼辦，畢竟那是花六十萬娶回來要傳宗接代兒媳。弟弟總是默不作聲、若有所思也愈來愈沉默不語，凡事都順服著弟媳；有時候看到弟媳對媽媽的無禮態度，會讓人抓狂也讓人為這樣的婚姻關係感到擔心和無奈，那是一個無解的習題……。

太陽的影子從雲隙綻出

中文班聯合始業式開始，校長、主任、家長會長和教育局主管長官，為每位與會的新住民學生，獻上盛開的太陽花；新住民學生則遞以母國文字書寫的自我介紹名片，獻花的長官個個聚精會神的用筆註記，唯恐在唱名介紹時疏忽錯過……，

太陽的影子從雲隙綻出，照在每張喜悅、羞澀的臉龐上，也映照在每個人的心靈深處……

（作者為社區認輔志工）



第六堂課

跨文化婚姻、 故事、兩性關係

前言

自己的鼓聲和新失根的蘭花

◎ 黃乃輝

閃電式的異國婚姻

如果生命可以重來，我還是會選擇「身心障礙」的命運，因為我已經習慣而且克服了命運加諸在我身上的考驗，「腦性神經痲痹」對我而言已經不再是障礙。但是如果問我要不要結婚？我一定會說：「不」！

2000年元旦，為了撫平一場情感造成的巨痛，1月8日與朋友飛到柬埔寨度假，在萬念俱灰的心境下，三天後接受友人安排，與東國女子強娜威相親，翌日就辦理結婚登記。

二月初，當我妻子返抵國門次日（2月4日），我滿心歡喜的帶她前往花蓮，拜見證嚴法師，法師見面就問：「四分鐘就講定一樁婚事，好像辦家家酒；你怎有這天大的勇氣，敢承擔這樣的婚姻呢？」

還沈迷在「抱得美人歸」的喜悅中的我，愣一下，原想得到師父的祝福，不料卻受到當頭棒喝，直到兩年後，我才從迷霧中走出來。

熬煎身心的煉獄

事實上在盛大的婚宴背後，我與娜威的婚姻，並沒有得到太多祝福，當時的我頂著「十大傑出青年」的光環，卻用錢「進口」一個「外籍新娘」來解決終身大事，自然備受周遭友人與社會極大的質疑與批判。

娜威小我十幾歲，還記得當初相親我問她：「會不會嫌棄我？」透過翻譯她說：「我們這麼窮，你不嫌我就好了，我怎麼會嫌你！」雖然形式上是開誠布公的交談，卻沒有為倉促的婚姻紮下互信的基礎，反而預示了這種結合最難解的互信問題。

娜威是這般年輕貌美，我始終無法相信她不會嫌棄我，難道不是為了錢才屈身嫁我？當時的我很少去體會娜薇來台後，形單影隻孤立無援的處境。我倆生活在同一屋簷下，狀似親密愛人，卻無法停止猜忌。為雞毛蒜皮大吵特吵，無日無之；我原來棲身的安樂窩，驟然變成熬煎身心的煉獄。

尤其是娜威懷孕後（二人毫無心理建設），我永遠無法掌握下一秒鐘，會發生什麼事！這種精神緊繃與無人可訴的痛苦，遠超過我30年來，孤獨面對家庭遺棄與人世的磨難。

那段一再企圖自殺的日子，有如一場永無止境的夢魘。

女兒帶來新生

今天我還活著，除了僥天之幸，只能感謝靜慈的誕生，因為女兒延續了我的生命。但是我又何嘗不感謝娜威！在強娜威之前，數次的感情挫折中，豈不早也預知了：這所有的一切，都是我無可遁逃的生命責任，我如何能任她們花果飄零呢，我開始體會到證嚴法師當初那番意有所指的話。

新失根的蘭花

我也多次坦言：我沒有作好結婚育女的準備，也缺乏知識與能力，去處理異國婚姻所產生的問題。個人所能貢獻分享的，就是我婚姻中連年的煎熬出來的經驗，而協會提供的，才是專業性的服務。我十分了解個人經驗的侷限性，但是我願意用「摸著石頭過河」、「邊做邊學」的態度，和政府與民間團體共同努力。

我極力想說明的困境是，如果把兩足歲的靜慈，放在東國，她可以掛著鼻涕，赤身露體在湄公河畔抓蝌蚪。放在台灣她得穿戴整齊的在托兒所的玩具角裡，和同伴玩樂高。兩者同樣都是合理的景象，問題是我們怎好把原來東國的成長經驗，用來哺育台灣的兒童。

那就好比一個傳統農村少女，辛勤工作的父親就是男子的形象，她何嘗了解嫁的是吃喝嫖賭的先生。廿年前我們都讀過「失根的蘭花」，難道我們可以反過來，強求別人的女兒成為「新失根的蘭花」嗎！

西元1600年前華南的南島民族，以台灣為基地，曾經散遷南洋諸島，遠至新幾內亞一帶，3600年後她們回來，不論我們用地理、生態、經濟、文化的視野去檢視，不要多，只要用50年的縱深去看，親愛的朋友，你看見了什麼？她們或多或少都聽見了我們的鼓聲，但是她們內裡的鼓聲，親愛的朋友、親愛的政府，您聽見了嗎？

（本文作者為外籍新娘成長關懷協會理事長）

活動 目標

- ☑ 透過分享與討論，一起建立尊重與包容的社會。
- ☑ 思考原生家庭對個人婚姻價值觀的影響。
- ☑ 體會跨文化婚姻的不易。
- ☑ 思考婚姻中的兩性關係。

活動 6-1

婚姻探戈

活動 6-2

觀點記錄影片：「我的強娜威」

活動 6-3

多元觀點與思考

活動 6-4

感謝共舞者

活動 流程

活動 6-1 婚姻探戈

時間	活動步驟	準備事項
30mins	<p>【課前分享】 邀約1-2位成員分享親子共學時光。</p> <p>【婚姻舞蹈】 1. 成員兩兩一組，以對對佳偶(兩性)方式跟隨音樂舞曲共舞。 ※分組方式：(擇一) (預先做簽) 抽簽決定性別，由男性「挑選」女性配對。 抽簽配對、報數配對、每對自己決定性別 ※共舞後視時間、現場狀況可互換角色體驗。</p> <p>2. 小組各自分享過程中的感受、發現。</p> <p>【團體回饋】</p>	<p>舞曲(挑選節奏有快、慢等不同舞步舞曲4-5首，如華爾滋、探戈、恰恰等)</p>



活動 6-2

觀點記錄影片：我的強娜威

時間	活動步驟	準備事項
60mins	<p>【影片共賞】 在跨文化婚姻中，語言障礙是最先發生的。有著身體障礙的黃乃輝，與來自柬埔寨金邊鄉下的強娜威結為連理，在跨文化婚姻適應的歷程，中是看不到終點的障礙賽嗎？當語言不再是障礙的時候，想像不列的障礙卻一一出現！</p> <p>他們有著迎向陌生與未知的勇氣，眼前的困境與難堪也願意揭露，攤開心理的幽微，將是突破障礙的開始！</p> <p>～ 公共電視紀錄觀點~我的強娜威，2003</p> <p>從衝突當中體會到包容 從包容當中體會到智慧 從智慧當中體會到謙卑 從謙卑當中體會到幸福</p> <p>～黃乃輝,2006</p>	影片：我的強娜威／公視、放影機

活動 6-3 多元觀點與思考

時間	活動步驟	準備事項
40mins	<p>【思考探討】</p> <ol style="list-style-type: none"> 依成員人數分成三組，先共讀黃乃輝的文章。 請第一組討論1-3題、第二組討論4-6組、第三組討論7-9題： <ol style="list-style-type: none"> 他們兩人衝突的真相是什麼？ 劇中男女主角各背負什麼樣的壓力？ 你會為男女主角或他們的女兒擔心什麼嗎？ 如果是你，你會金援娘家嗎？ 個人是否也在婚姻生活裏面臨金錢危機？你是如何度過的？ 結婚後的女性如何處理與原生家庭的期待與關係？ 跨文化婚姻家庭的難處與優勢為何？ 婚姻是愛情的墳墓嗎？有沒有更多元的角度來看待？ 從影片中你看到移民女性那些正向特質？ 	<p>【課堂閱讀單】～黃乃輝文章</p>

活動 6-4 感謝共舞者

時間	活動步驟	準備事項
20mins	<p>【故事思考】</p> <ol style="list-style-type: none"> 帶領者敘述「跳舞」繪本故事：「從前有位父親，他有個女兒。像其他小女生一樣，喜歡裝扮、喜歡貓咪、還喜歡幫貓咪裝扮得漂漂亮亮。不過她最喜歡的是跳舞。而她的爸爸總是看著她，面帶著微笑。…女孩長大成為年輕小姐，跟著一位年輕人去參加她的第一次舞會。爸爸的臉上沒有笑容。……女孩和她的丈夫結婚後，搬到很遠的地方，每當爸爸想念女兒的時候，就拿出一個舊鞋盒，裡面裝滿女兒跳舞的照片，看著一張張的照片，就想起她跳的每一支舞。他又微笑了。…」 從「跳舞」故事中的女孩，連結到自己再到新住民身上，原來跨文化呈現在每個家庭中。 成員牽手圍成圈，用眼神相互交會，傳達當下的感受，再相互鞠躬表達對活動中共舞的謝意。 	繪本「跳舞」 ／維京國際

* 課後閱讀單 *

遇見強娜威

◎ 隋淑芬

印象很深，五月的一個上午，時髦的強娜威和一位眼歪嘴斜的殘障男子出現在我的面前。要不是之前看過他們的故事影片，我怎麼樣也猜不出眼前的兩人是一對夫妻……。

為了脫貧 打包青春的靈魂

第一次遇見強娜威，在銀幕上。記得是公視探討跨國婚姻的紀錄片中，她是女主角。片名就叫做：「我的強娜威」。從小生長在柬埔寨的她，跟在台近34萬名的大部分外籍新娘一樣，為了擺脫貧困、為了能讓娘家過好日子，放棄所有對戀愛的美好憧憬，選擇最容易的婚姻移民方式，盼望能和家鄉姐妹一樣，嫁個有錢郎，從此不再挨餓。

經過仲介，在一次相親會上，她遇見了黃乃輝——一個腦性麻痺患者，瘦弱矮小的身軀上，有著一張五官扭曲的臉，有嘴卻講不清楚話；有手但無法自己扣釦子、綁鞋帶；有腳卻不良於行，走起路來歪歪扭扭。這樣一個讓任何人看了會以為他是智障的男人，娜威在見過第二次面、拿了一筆錢給娘家後，就跟著這個素昧平生的男人，打包青春的靈魂、乘著夢想的羽翼，飛越幾千公里來到了台灣，連台灣話都不太會講，小女孩便開始了為人妻、為人母的跨國婚姻生活。

婚後，原以為從此過著幸福快樂的日子，沒想到卻是另一個困窘、爭端的開始。男女主角不斷為錢爭吵，尤其在娜威返鄉探親和媽媽來台小住的這兩件大事上，更是吵翻了天。娜威每每想多給娘家一些錢，乃輝就認為她只顧娘家、不體恤他賣花賺錢不易的辛苦；乃輝不想給那麼多，娜威就認為他小氣、讓她沒面子。兩人常當著家人、小孩的面吵得不可開交，鬧離婚更成了家常便飯。有一次，盛怒中的娜威，還把醬油、鹽巴、胡椒、糖……等，一股腦地全倒進乃輝的湯麵裏。這時，我看到了勇敢顧家的她強勢剛烈的一面；也看到了乃輝，含淚低頭吃完了那碗五味雜陳的麵。。

男女主角現身 引起騷動

第二次遇見強娜威，是在教室裡。銀玉老師帶著她和乃輝走進我們的教室、和我們座談多元文化與跨國婚姻的議題。當男女主角從銀幕中走出來、走進教室的那一刻，驚呼聲此起彼落，大家像看明星般驚嘆：「哇！娜威好漂亮、皮膚好白喔…」有人說：「娜威好年輕！」也有人說：「娜威身材好好、好會穿衣服」。這時站在旁邊眼嘴糾結的乃輝，和年輕貌美的娜威形成了強烈的對比。

娜威大約二十來歲年紀，個頭不很高，大大的眼睛、睫毛很長，鼻頭微翹，有一點小小的暴牙。白皙泛紅的小臉上薄施脂粉，還帶著點稚氣。姣好的身材，穿著一襲白色、蕾絲的開襟棉上衣、搭配一條百褶迷你裙，戴著最新流行的名牌手鍊，完全看不出

已是生過一個孩子的媽，青春又美麗。

練習吃飯 怕遭歧視

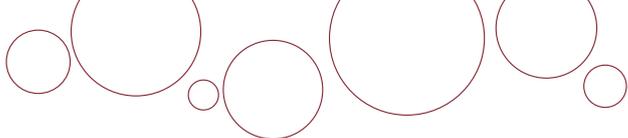
問她婚姻生活中爭吵不斷，會不會想要離婚？她坦率的說：「現在還在考慮…以後的路還很長，誰也不知道會怎麼樣？我從那麼遠的地方嫁到這裡，希望他能多體諒我、多了解我、多疼我。可是因為他的脾氣和個性很衝，兩人個性不合，常有摩擦。」摩擦的導火線除了錢以外，娜威說還有他的公私不分。她說乃輝有「大頭症」，自以為是小有名氣的「生命鬥士」，在家也忙著連絡開會、爭取權益，電話總是講個不停，常把我們母女晾在一邊。「我不喜歡他愛管閒事，這樣容易得罪人，我只希望他把家顧好，有錢可花、有飯可吃、生活安定就好了。」

提及剛來台灣時，人生地不熟、語言又不通，懷孕時老公常有應酬，把她一個人丟在家裡，讓她覺得寂寞又無助。「那時他很紅，常有飯局，跟他出去應酬時，怕自己不會妝扮、不懂吃飯規矩，又怕別人以外籍新娘的眼光看我，認為我沒水準，有一陣子常在家裡練習吃飯禮儀。」問她最希望另一半改變什麼？她說希望在交友與行動上，不要限制或跟蹤她，盼能獲得信任與尊重。不過，她補充說：「現在乃輝變得比較溫柔了，有時也會帶我去喝下午茶。」只是仍渴望在重要節日時能收到禮物，感受到被愛的幸福。

不斷爭吵 新台灣之子早熟

透過影片加對談，對娜威有了更進一層的認識。舉目無親的她，盼望另一半能懂得她的心、多陪她、多疼惜她；單純的她，希望老公只要能照顧好家，讓她和孩子有飯可吃、生活安定即可。浪漫的她，仍渴望枕邊人在每個重要日子能送她一些小禮物、製造驚喜。孝順顧家的她，常想盡辦法接濟娘家生活，包括幫父母蓋房子、寄生活費回家。聰明勇敢的她，為了脫貧，願意用幸福當賭注，遠嫁異鄉尋找生命另一種可能。直爽的她，有什麼說什麼，從不懂得委婉與修飾，所以就連吵架也總是轟轟烈烈。

第一次的相遇，在他們不斷爭吵中，看完了他們的婚姻故事。一個典型的「貧賤夫妻百事哀」的樣本，不同的是，攙雜了商品化婚姻及跨文化下的種族、民情、風俗等藩籬的因素（如：兩人為了祭拜乃輝阿嬤的事意見分歧）。國內大多數的外籍新娘，多是社會中較邊緣、弱勢的男性，為了傳宗接代或廉價勞動力，透過仲介用金錢交易而得。此時，女人成了商品、婚姻變成一種消費行為。在買賣的不對稱關係裡，少了愛為基礎，婚姻關係本就薄弱，再加上雙方身心、年齡、學經歷、家庭背景及國情文化種種的差異，形成更多認知上的鴻溝及跨文化的不適應症。娜威和乃輝的結合即是如此，經常吵架也就不足為奇了。我比較難過的是，想到夾在一次又一次的爭吵中間、徬徨無助，甚至有點早熟的「新台灣之子」靜慈，想到她的「懂事」，我紅了眼，所有的感覺只有沉重與不捨。



思鄉羈絆 還是認同迷惘？

第二次的相遇，在充滿硝煙與機鋒的問與答間，我聽到了尋夢新娘的悲歌——「在家練習吃飯。」只為怕別人異樣的眼光。「外籍新娘」這四個字已被污名化、標籤化，成了低教育、低社經、低水準的同義符碼，在種族、階級間畫上一道界線。不管她們多麼積極學習第二母語，多麼努力想融入移民社會主流文化中，但往往當她們只要一開口，即被投以次等公民的鄙夷眼光。我不知道這是不是強娜威追求時髦的原因之一？

同樣的，我也不知道——用青春交換溫飽——這樣的選擇，是不是強娜威一心所渴望追求的天命？飛越千山萬水尋夢的她，可曾尋到了夢中的桃花源？乃輝說：「她是幸運的。」她沒有一般外籍新娘婚姻中頻傳的婆媳、家暴及受虐等家庭問題。的確，除了爭吵。但，這就是她要的幸福嗎？為了溫飽，願拋家棄母遠走天涯？為了溫飽，願下嫁腦性麻痺患者而無怨無悔？

午夜夢迴時，在暗夜裡看著六歲女兒的臉，是思鄉的牽腸羈絆？還是新身分的認同迷惘？記得在紀錄片最後，強娜威說她們要搬新家了，一個新的開始，讓人期待。我也學日本偶像劇裡男女主角常說的一句經典對白：「一定要幸福喔！」謹以此祝福「我的強娜威」故事結局圓滿。

(本文作者為社區認輔志工)

親子共學：幸福家庭123

1. 在未來的一週中，繼續每天至少陪孩子20分鐘，並且共同閱讀、分享和遊戲。
2. 親子分享《跳舞》繪本故事、《我的強娜威》記錄片，分享彼此的心情。
3. 回顧本周課程活動單元，並以自由書寫的方式在手札中做個人抒發，起始句可以用「婚姻探戈的雙人共舞過程，讓我感到…」或是「看到強娜威與黃乃輝的婚姻路，我的想法是…」、「《跳舞》繪本故事，觸動我…」。

第七堂課

捕捉風中的低語 ～認識、理解「他者」文化

前言

為回憶填滿香料

◎ 歐憶陵

「生命不能沒有香料，就像不能沒有太陽；生活和食物一樣，都要加油添醋才完美。」

少年凡尼斯的童年世界充滿了各式各样的香料，外公經營的香料店是夢想的寶庫，洋溢驚奇和歡樂，但是土耳其和希臘間撕裂族群的戰爭中斷了一切。生長於伊斯坦堡的凡尼斯被迫舉家遷往國籍上的故鄉～雅典，硬生生的與外公和兩小無猜的少女珊美離別。只因為在政治戳記上他們屬於不同國家。

面對雅典，凡尼斯一家人並沒有回到故鄉的感覺，周遭不信任的眼光，讓一家人覺得身分錯亂，荒謬嬉鬧中帶著傷感。凡尼斯選擇躲進廚房，實踐外公的香料哲學，用食物在記憶上加料。外公來訪的期待和對珊美的思念，隨著時間流逝，漸漸埋進凡尼斯內心的底層。

多年之後，凡尼斯成為知名的天文物理學家，在遠走他鄉的前夕，一通電話又勾起對「故鄉」伊斯坦堡的思念。凡尼斯知道分離的時候不要回頭，幸運才會相隨。當他再次面對離別，他該如何抉擇呢？影片的開始，緩慢飄浮在浩翰星空下的紅傘，揭開了少年凡尼斯童年充滿了各式各样的香料，屬於他「早期記憶」的生活模式，間接地也影響了他的對職業探索和選擇。

個體心理學阿德勒在「自卑與超越」一書中的「早期記憶」篇敘述：『早期的回憶是特別重要的，他們顯示出生活樣式的根源，及其最簡單的表現方式。從兒童時代起便記下許多事情，必定和個人的主要興趣非常相近，假使我們知道了他的主要興趣，我們也能知道他的目標和生活樣式。這件事實使早期的記憶在職業性的輔導中，有非常重大的價值。』

本片的導演和片中的男主角同樣是生於伊斯坦堡的希臘人，因為有著相同成長背景之故，影片情節感人肺腑令人印象深刻。原本以為早期記憶對個人影響應該不至於太大，但是經過上課、閱讀及討論之後發現真的像書上所說：「在所有心靈現象中，最能顯露其中秘密的，是個人的記憶。他的記憶是隨身攜帶，而能使他想起自己本身的各種限度和環境的意義之物。記憶絕不會出自偶然：個人從他接受到的，多得無法計數的印象中，選出來記憶的，他的記憶代表了牠的『生活故事』」。

仔細想想每個人的學習以及處事方法，是不是和我們的早期記憶有相關呢？我們無法修改自己的早期記憶，但是身為父母的我們，期許自己學習如何提供孩子們優質的早期記憶，給他們像香料一樣豐富又多變的早期經驗？

「生命不能沒有香料，就像不能沒有太陽；生活和食物一樣，都要加油添醋才完美。」

「肉桂像女人，甜蜜帶點苦澀，讓人又愛又怕……」

「辣椒像太陽，熱情帶點火爆，讓人愛的發暈……」

「鹽用對了地方，人生才有滋味！」

不論您是鹽亦是肉桂或辣椒，不論您是那一種香料？期待我們一起努力調出一種屬於您屬於您的家庭的『special spice』！

(本文作者為社區認輔志工)



活動 目標

- ☑ 透過影片欣賞，傾聽不同族群內在的聲音。
- ☑ 認識了解不同族群文化的生活。
- ☑ 透過內容討論分享，釐清自我對族群關係及情結間看法。

活動 7-1 捕捉風中的低語

活動 7-2 心的悸動

活動 流程

活動 7-1 捕捉風中的低語

時間	活動步驟	準備事項
120mins	<p>【課前分享】 邀約1-2位成員分享親子共學時光。</p> <p>【影片欣賞-香料共和國】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 泡一壺肉桂茶做為欣賞電影的暖身。 2. 帶領者先就電影的文化背景做簡單介紹、請大家注意香料在片中的象徵手法。 3. 影片觀賞。 	<p>香料共和國 DVD</p> <p>肉桂茶</p>

活動 7-2 心的悸動

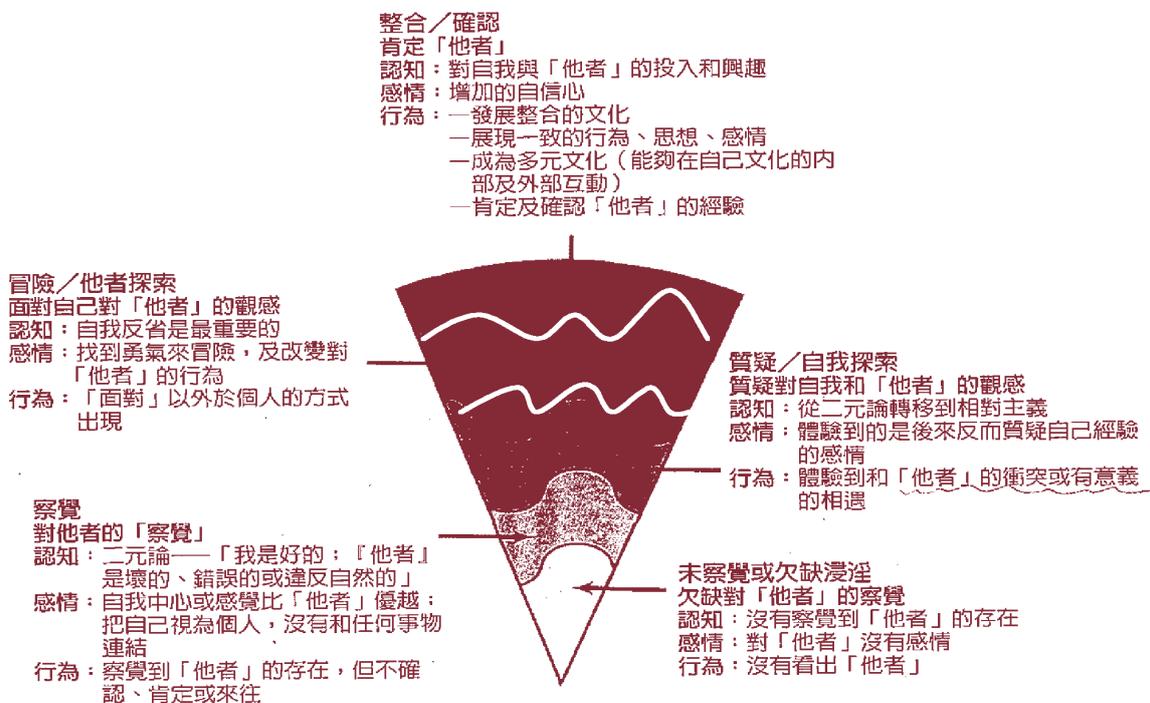
時間	活動步驟	準備事項
40mins	<p>【思考探討】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 請成員分享印象最深刻的一個畫面。 2. 帶領者將成員分享的畫面，依家庭儀式、早期記憶、種族問題、家族影響、飲食文化……不同主題，進行分組討論。 3. 小組從主題切入討論。 <p>【團體回饋】 帶領者發給補充的「課後思考單」，彙整成員的課堂討論，並請成員在手札中做思考記錄。</p>	<p>音樂－香料共和國原聲帶、 CD Player 「課後思考單」</p>

* 課後思考單 *

什麼是文化內涵？文化：是一個歷史性團體表現其創造力的歷程與結果，其中包涵了：終極信仰、認知系統、規範系統、表現系統和行動系統。(請參閱《科技與文化》沈清松／空大出版)

- 一、片中讓你印象鮮明深刻的是那一幕？那一句話？那個角色？為什麼？
- 二、片中有多處抉擇點，父親選擇離開土耳其、外公選擇不去希臘、凡尼斯選擇不回土耳其、珊美選擇丈夫…，能夠了解嗎？如果是你，選擇為何？
- 三、回顧凡尼斯的童年，最深刻的記憶，影響最大的人？事？物？
- 四、回顧個人童年，最深刻的記憶，影響最大的人？事？物？
- 五、本片以香料比喻人生、愛情…，由個人成長經驗，你會用什麼來比喻人生？
- 六、請發揮主動學習精神，查出「文化內涵」所提的五個系統為何？引伸到這部影片中，看到了哪些？(例如：表現系統中的建築，對應到清真寺等宗教建築；凡尼斯家族聚會時的醃肉的香料；面對有人問路時，一群長者的轉頭尋找方向的回應動作等…)

學習重視「他者」的架構



來源：Chávez, Guido-DiBrito, and Mallory, 1996.

* 課後閱讀單 *

我在台灣長大～多元文化之子

◎ 黃文綺

前言

我在台灣長大，說得更明確一點，我在台北長大，在台北東區，現在發展的很密集的都市一隅，小時候，住家附近還有稻田、鐵軌，上學時要穿過稻田去上課，很難想像，那些田早就變成高樓大廈，鐵軌變成快速的市民大道，而那座曾經讓我們在橋下玩耍的復旦橋，也已消失變成寬闊直通機場的大馬路。

小時候，爸爸媽媽在家都和我們說國語，或叫北京話，但爸爸和姑媽、姑爹及他的朋友在一起時，會說些很吵的話，聽起來像在吵架，那是他們家鄉的話，叫做福州話，我只聽得懂吃飯、傻瓜、姐姐等幾句。媽媽是客家人，她的工作常要說台語，又叫做河洛話或閩南話，但是她平常都用非常標準的國語和我們對話。在學校和同學也都說國語，我只有在電視中的布袋戲和歌仔戲裡，可以聽到閩南語，尤其是布袋戲，那時瘋狂全台，所以我都是從戲裡學會「聽」閩南語，但是沒有人和我對話。





很長一段時間，我都認為自己是「外省人」，那時候都用本省和外省來區分省籍，而只會說國語的我，更以為這是外省人的語言，我的國語說得沒有一點台灣腔調，更讓我有些自滿，潛意識裡，似乎自以為有些高人一等。

何處是歸屬

很多年過去，台灣發生許多變化，多元文化成為當前的趨勢，於是原住民族開始正名，客家族群成為政治人物爭取認同的對象，正宗客家人的媽媽，也常因工作關係需要說客家話，但是她的閩南話說得比客家話「溜」，有時候，她還得請教別人客家語的發音。

有客籍朋友知道媽媽是客家人，遇到我時，會用客家話和我打招呼，我只能很誠實的告訴對方，我聽不懂也不會說，對方傻眼，追問「妳父親是那裡人？」，我也很誠實的回答「福建福州」，再補上一句「可是我也不會說福州話」，當然，隨之而來的是一番嘲弄，我只好說「都是爸媽的錯，他們從沒教過我」，還說「我現在能夠用生澀的閩南話和婆婆互動，還是布袋戲的功勞呢！」，有時，我也自嘲是「國語人」，或是「北京人」呢！

儘管如此，我越來越疑惑「我是那裡人？」，有段時間，我告訴別人「我是台北人」，王芷蕾那首「台北的天空」，總讓我感動，即便在羅馬的廢墟前，心中還會哼唱著台北的天空，那首歌一度帶給我歸屬感。

母親的家鄉

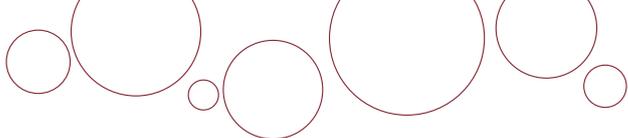
直到近年，台灣增加了新移民，我們開始為了接近新移民媽媽，學習了解各國文化、習俗，為了新台灣之子，更積極建立國際觀，翻閱「我在伊朗長大」(台灣商務出版)這套以漫畫方式，介紹伊朗的繪本時，我有了更深的思考。

那個周日在一場台灣老茶的茶會中，客家籍創作歌手顏志文在台上唱著「阿樹哥的雜貨店」、「火焰蟲」時，我突然紅了眼眶，散場時，我買了他的CD，對先生說「我突然想到，我也是客家人」，真的，那是我從沒想過的，我們的傳統一向是孩子從父姓，自然也以父親的家鄉為自己的家鄉，母親的家鄉呢？何以母親的家鄉就不是孩子的家鄉？

當年我還自認是「外省人」時，嫁給了「本省人」彰化籍的先生，婚後生了兩個兒子，就像我的父母一樣，我們夫妻也沿用互通的國語，做為家庭語言，結果兩個兒子長大了，難得回一趟彰化看阿嬤，卻常問阿嬤「妳在說什麼？」，先生搖頭嘆氣，我則理直氣壯的說「都是你的錯，誰叫你不教他們說閩南語」，那時，我還沒想過自己的母親是生長在台灣的客家人，而閩南語正是她成長時期的主要語言。

多元文化追尋

這些年來，因著對民俗文化的興趣，我學習布袋戲、閩南語詩詞吟唱，但是在內心深處，仍有著「外省情結」，以為自己是用一個外人的角色學習本土文化，對於自己的表現有些自得，但在那天突然回神，想到自己的外公外婆是客家人，媽媽也是客家人，



那麼我自然就有一半的客家血緣，何以在成長的歲月中，自以為是個外省人？

「回神」過來之後，一邊聽著客家歌謠，一邊從新的角度思索，開始重新看待自己的歸屬，過去面對他人的詢問，我總有些無奈的回應，因著父母的不同省籍、不同生長文化，又沒有教給我們家鄉話，讓我總覺得自己既不屬於母親的台灣，又不屬於父親的福州。但是現在，我卻是這麼想，我既是客家人、也是福州人，再加上生長在台灣，自然也是台灣人囉！雖然爸媽早年沒教我家鄉話，卻不代表我自己不能學習啊！

思考至此，我更深刻體認，如果今天我們不能讓所有的人，都了解我們身處的多元世界，那麼多年後的新台灣之子，也會面臨自我認同的困惑，當他們有機會到母親的家鄉時，他們也有可能會用外人的立場，去看待自己有一半血緣關係的族群文化，而那可能是偏頗的。

在參與推動與國際家庭共學的這一刻，有機會省視自己父母生長、文化背景的不同，影響到自己成長歷程中缺少的體認，更有機會面對自己多年的偏頗，著實令我欣喜。又憶起前不久，表姐告知回父親家鄉溯源，發覺我的祖母還是滿族後裔，那麼我可又多了一個根，一個可以追尋、歸屬的文化的根。這麼豐富的家族背景，讓我有許多要重新了解、學習的事物，是一件多麼美好的事啊！

親子共學：幸福家庭123

1. 在未來的一週中，繼續每天至少陪孩子20分鐘，並且共同閱讀、分享和遊戲。
2. 親子分享《香料共和國》影片故事，並且為全家安排多元飲食文化品嚐。
3. 回顧本周課程影片和討論，並以自由書寫的方式在手札中做個人抒發，起始句可以用「從香料共和國影片中，我看到…我聽到…」。
4. 根據課後思考單，在手札中做思考記錄。

第八堂課

多元文化 「心」體驗

前言

蔥

詩人陳黎

我的母親叫我去買蔥。我走過南京街，上海街，走過（於今想起來一些奇怪的名字）中正路，到達中華市場，我用台語向賣菜的歐巴桑說：「甲你買蔥仔！」她遞給我一把泥味猶在的蔥。我回家，聽到菜籃裡的荷蘭豆，用客家話跟母親說蔥買回來了。

我像喝母乳般地喝著早晨的味噌湯，理所當然地以為 ㄇㄨㄟ ㄉㄨㄟ ㄉㄨㄟ，是我的母語。我吃著每天晚上從麵包店買回來的pan，不知道自己吃的是葡萄牙語的麵包，我把煎好的蛋放進便當，把便當放進書包，並且在每一節下課時偷偷吃它。老師教我們音樂，老師教我們國語，老師教我們唱反攻、反攻、反攻大陸去。

老師教我們算術：「一面國旗有三種顏色，三面國旗有幾種顏色？」班長說九種，副班長說三種，便當裡的蔥說一種，因為，它說不管在土裡，在市場裡，在菜脯蛋裡我都是蔥，都是台灣蔥。

我帶著蔥味猶在的空便當四處旅行，整座市場的喧鬧聲在便當盒裡熱切地向我呼喊，我翻過雅魯藏布江，翻過巴顏喀喇山，翻過（於今想起來一些見怪不怪的名字）帕米爾高原，到達蔥嶺。

我用台灣國語說：「給你買蔥！」廣漠的蔥嶺什麼也沒有回答，蔥嶺沒有蔥。我忽然想起我的青春，我的母親在家門口等我買蔥。

活動 目標

- ☑ 了解在地文化的多元豐富。
- ☑ 多元文化的思考和視野。
- ☑ 透過團體腦力激盪，感受異場域碰撞產生的智慧。

活動 流程

活動 8-1

畫（話）我家鄉

活動 8-2

族群認知印象篇

活動 8-3

文化推手

活動 8-4

文化大使

活動 8-1 畫（話）我家鄉

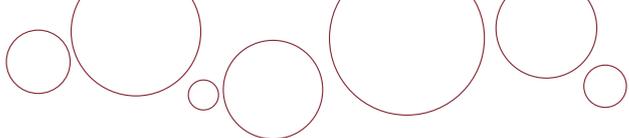
時間	活動步驟	準備事項
40mins	<p>【課前分享】 邀約1-2位成員分享親子共學時光。</p> <p>【畫我家鄉】</p> <ol style="list-style-type: none"> 每位成員一張圖畫紙，用農特產、建築等繪出我的居住地有些什麼？或我的故鄉有些什麼？(非口語及文字) 就近四人一小組，互相看圖並猜一猜對方的故鄉。 說我家鄉：口語形式表達在地人文。 	圖畫紙、蠟筆

思考：有客自遠方來，我會如何當個在地文化嚮導？那些是我所能夠自信呈現的？我的選擇受何影響？我對在地文化的認知和理解為何？

活動 8-2 族群認知印象篇

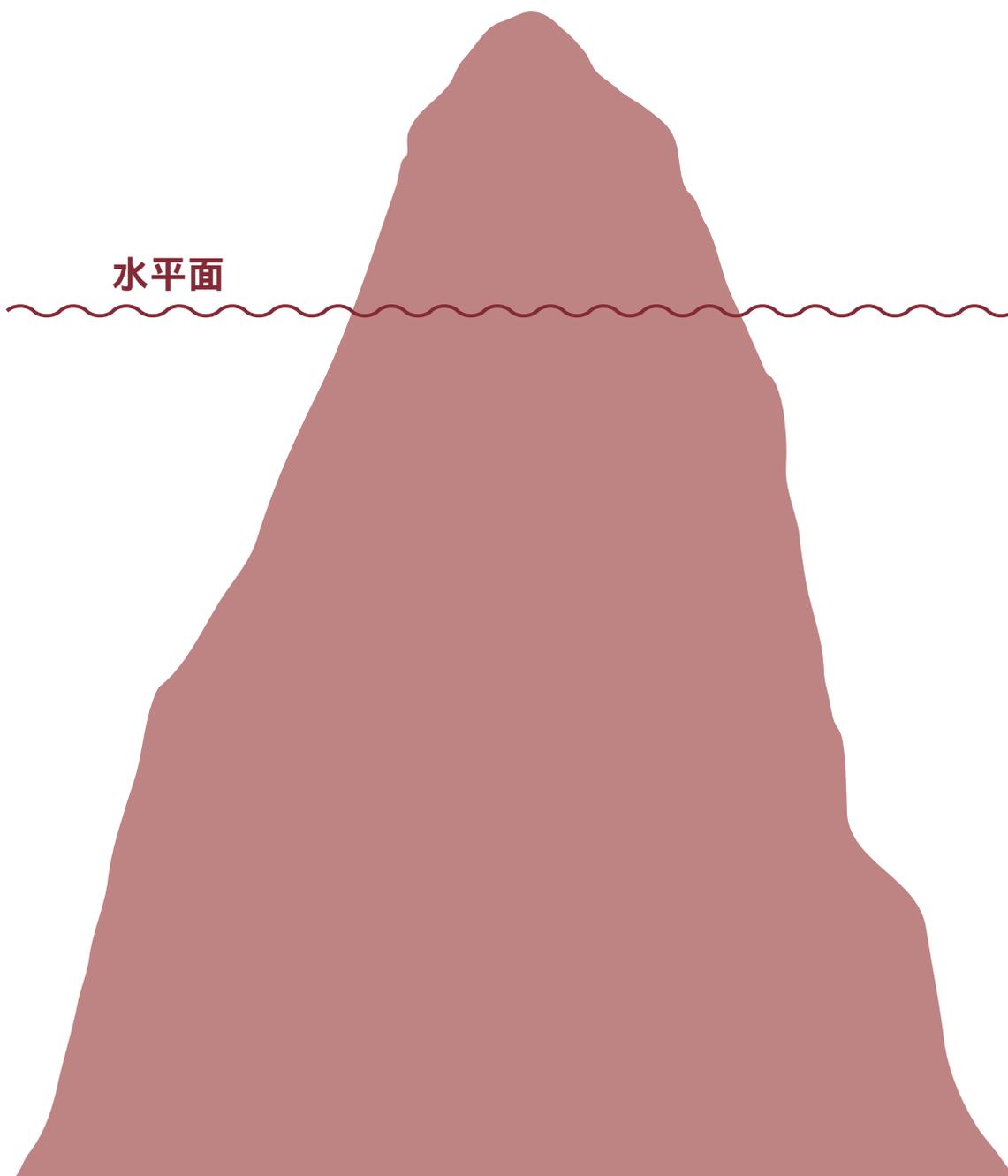
時間	活動步驟	準備事項
60mins	<p>【腦力激盪】</p> <ol style="list-style-type: none"> 成員分五組，抽籤討論對原住民、新住民、客家、大陸籍、閩南籍等不同族群文化，既有印象為何？寫在海報紙上。 從各組的討論海報，再邀全體一一檢視、分享自己對各族群文化的認知。 帶領者補充文化冰山的顯性與隱性文化，運用活動單，請成員各自思考文化是什麼？寫出個人的顯性與隱性文化。 	原住民、客家歌謠等音樂CD、CD Player 【活動單】

帶領者需先閱讀《文化智商》一書，引導成員思考：個人的顯性與隱性文化間相互的影響。活動單可當成課後練習單



* 活動單 *

冰山對文化是一個很好的類比，有一部分露出於水面上，叫做顯性文化，例如：人口、建築、服飾等。而大部分隱藏於水面下，稱為隱性文化，例如：對人際關係的看法、家庭的功能、工作的重要性、對人性的信念、對性別上的態度等。(請參閱「文化智商」Brooks Peterson著／張小海·尹甯寧譯／良品文化)



活動 8-3 文化推手

時間	活動步驟	準備事項
40mins	【創意時光】 1. 接續前一活動，小組成為該族群文化最佳推手，討論如何將各自的文化，透過各種行銷宣傳，吸引大眾做進一步接觸了解。 2. 小組輪流上台發表。	海報紙、彩色筆

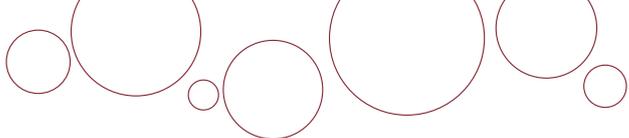
行銷宣傳方式，可以用靜態、動態不同方式，如海報展示說明、說說唱唱、舞蹈、戲劇等深度呈現，勿流於觀光客型態。

活動 8-4 文化大使

時間	活動步驟	準備事項
10mins	【Ending】 1. 帶領者總結當天活動流程，邀約成員要做文化大使，繼續深入認識在地文化，並做文化推手。 2. 團體圍成圈，各自兩手向下交錯牽住左右側夥伴的手，在樂音中，齊聲歡呼，象徵文化傳承。	原住民、客家歌謠等音樂 CD、CD Player

親子共學：幸福家庭123

1. 在未來的一週中，繼續每天至少陪孩子20分鐘，並且共同閱讀、分享和遊戲。
2. 親子分享在地文化活動，和孩子討論自己居住地的文化特色，共同寫畫。
3. 規畫安排假期的家庭親子文化之旅。



第九堂課

資源網絡的結合與運用

前言

孤獨記

◎ 藍蔚

貝蒂是一個溫柔的印尼姑娘，十九歲那年在泗水認識了跑船的台灣籍大副，隔年的歲末初春；在眾親友的祝福聲中飄洋過海，來到了台灣的夫家。連著三年；她為早年守寡的婆婆添了三個孫子，生活雖然忙碌，但也相安無事。就在孩子陸續上小學的秋分，原本健朗的先生突然的腦溢血住進了加護病房，讓大家驚慌失措…。失去家庭的支柱，在緩慢的復健過程中，婆媳開始起了勃谿。

起初，貝蒂常常會為孩子的需要而向婆婆伸手要錢，漸漸的，她發現到婆婆越來越省吃儉用；才發現到家裡已經到寅吃卯糧的窘境。看到一家老小及重病不起的先生，貝蒂只能操著不甚流利的台語到市場兼差，擔負起養家的責任。

長時間的工作和奔波於醫院的勞累，三個中高年級的男孩像脫韁的野馬，沉迷於網咖的世界而不可自拔，不知有多少個深夜的日子裡，貝蒂拖著疲憊的身軀像遊魂似的在網咖聚集的街角，找尋徹夜不歸的孩子，讓舉目無親的貝蒂充滿了焦慮和憂心。

先生復健的腳步越趨緩慢，進出病院的頻率也越來越頻繁；也許是長時間的身體病痛，脾氣變得越來越暴躁，三個青少年期的兒子常常受到父親的責罵，漸漸開始一兩次的在外遊蕩過夜，以躲避父親的嘮叨、責怪的眼神和不念書的尷尬。

端午剛過的初梅季節，貝蒂在收工的午夜時分接到警局的來電，最讓人擔心的老人在夜市出售盜版光碟被捕，身心俱疲的她到了警局，淚如雨下的向警察訴說著自己的窘境和無奈，也從警員的口中瞭解到年輕無知孩子被犯罪集團利用的內幕，貝蒂的心越來越沉重不知向誰傾訴…。

孩子的頑劣問題讓貝蒂成為學校訓導處及輔導處的常客，師長交相的指責歸因於孩子的家庭因素，母親背負的教養職責讓她有不可承受的重，讓人更難以接受的是老二竟然在一次的KTV聚會中，發生了流血事件而被移送少年法庭。孩子不斷的闖禍，讓學校視孩子為頭痛人物；課業跟不上的壓力讓孩子經常翹課在外廝混遊蕩，兩兄弟變成了中輟的邊緣學生，貝蒂只能暗夜哭泣的無語問蒼天；想要一走了之卻又拋不下曾讓她築夢的家庭…。

活動 目標

- ☑ 藉由遊戲活動，使成員了解社會資源意義與內涵。
- ☑ 從生態系統、支持網絡系統的認識與了解，進而發展自己的資源網絡。
- ☑ 經由社區網絡的形成，建立社區愛、厝邊情的良善社會。

活動 流程

活動 9-1 你來我網

活動 9-2 編織愛的網絡

活動 9-3 最佳「補手」

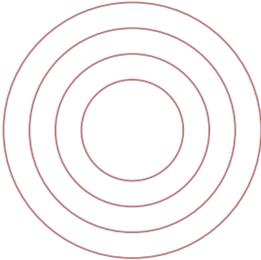
活動 9-4 心的承諾

活動 9-1 你來我網

時間	活動步驟	準備事項
30mins	<p>【課前分享】 邀約1-2位成員分享親子共學時光。</p> <p>【遊戲】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 團體圍成圈站立，帶領者手持毛線球團，抓住線的起點，將線團拋給一位成員，接到線團的成員，抓住與帶領者手中線連結的另一端後，將線團繼續拋給另一位成員。 2. 帶領者手持線團，將線團拋給一位成員，接到線團的成員，抓住與帶領者手中線連結的另一端後，將線團繼續拋給另一位成員。 3. 成員間持續拋線團，直到所有成員手中都握有毛線的一端。請成員拉緊手上的線，看看形成甚麼圖形。 4. 帶領者在毛線網中放一布偶，請成員隨音樂走動，可調整手握線端的鬆緊，以不讓布偶掉落為原則。 5. 請成員口語表達發揮諮詢者的功能，為貝蒂編織愛的網絡。 <p>【團體回饋】</p>	<p>自然音樂CD 及CD Player 毛線球團 布偶</p> <p>課堂閱讀單 「孤獨記」</p>

毛線織成的網象徵著團體編織的網絡，布偶代表著關懷的對象，如何讓布偶在網中自在又安全，是團體的目標。

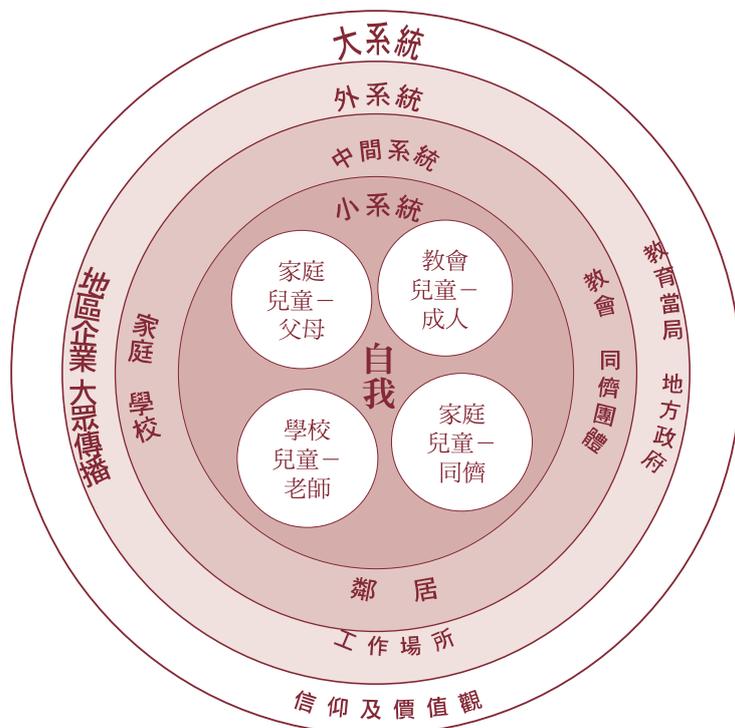
活動 9-2 編織愛的網絡

時間	活動步驟	準備事項
60mins	<p>【故事討論】 邀約1-2位成員分享親子共學時光。</p> <p>【遊戲】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 帶領者概述「點滴袋上的畫」故事：總統教育獎得主鄭韻婷、韻如姐妹遇喪父、家遭祝融、兩人先後罹患重症…種種變故下，和媽媽如何在人生的低潮中，走出一條路…？ 2. 提問:如果你是鄭媽媽，你會如何建構自己的資源網絡？ 3. 準備4個從大到小四個不一的圓(如生態社會系統圖)  <ol style="list-style-type: none"> 4. 將成員分成四小組，從圓心一個人、家庭系統。第一層圓周一親友。第二層圓周一社區。最外圈—社會。討論鄭家的資源系統。 5. 將四組所寫資源系統圈依序貼於大海報紙上，帶領者補充說明生態社會系統圖。 <p>【團體回饋】 請成員檢視所建構的資源系統，可再行增修，使其成為最完整的資源網絡。</p>	<p>「點滴袋上的畫」故事(奧林)</p> <p>全開海報紙二張、一張裁成四個由內而外大小不一的圓</p> <p>彩色筆、膠水</p>

活動 9-3 最佳「補手」

(補手要肩負起為弱勢者的需求不足處，織補資源網)

時間	活動步驟	準備事項
40mins	<p>【資源分享】</p> <ol style="list-style-type: none"> 帶領者由前述的鄭家的資源網絡，引導成員為自己編織資源網，同時每個人都有不同的資源提供，人人都能是最佳「補手」，為有需求者，補足資源。 每一人發給數張便利貼紙，請成員在每張紙條寫一件自己或親友可提供的資源。 書寫好後，請成員唸出，並自行將其依照生態社會系統貼在海報紙上。 請大家檢視所屬團體建構的社會資源網絡。 	便利貼、對開海報紙（預先畫好空白生態系統圈）



Bronfenbrenner的生態系統圖

活動 9-4 心的承諾

時間	活動步驟	準備事項
20mins	【Ending】 1. 帶領者分享完成「點滴袋上的畫」主角鄭韻婷的故事，藉由鄭家的真實遭遇，鼓勵團體成員發揮最佳「補手」精神，讓愛的資源網絡在社會的每個角落編織連結。 2. 請所有成員，圍成圈，雙手交叉和其它成員的手相握，形成一個錯綜的網絡，共同看著團體編織的網，每個人說出自己的名字，代表承諾做為愛的補手。	

帶領者預告：請成員為初階的第十堂課準備一人一菜、場地的文化氛圍佈置、個人成長檔案和手札

* 課後閱讀單 *

生命演奏～家庭生命教育

◎ 王惠菁·黃文綺

距光寶認輔志工參與第三屆總統教育獎才二年，鄭韻婷——那個我們在圓夢工作坊認識——陽光般的女孩，卻在十五歲這年走完她的人生旅程。除了不捨，更有很深的感觸，思考著：15歲的我們在做什麼？即便近中年，有時也不免沮喪抱怨、渾渾噩噩的過日子。韻婷雖然只有15年的歲月，卻正面積極的迎向陽光、珍惜生命，在她有限的生命中散發光和熱幫助他人、回饋社會，帶給大家歡樂和希望。

於是「我們雖然沒有辦法決定生命的長度，但卻能決定生命的寬度」這句話浮現腦海。韻婷的故事是那麼的貼近，我們開始將她的故事做為生命教育的教材，在校園傳遞，希望分享她的勇敢、樂觀、不輕易放棄的精神，鼓勵更多的孩子。並更深一層的，將生命教育這樣嚴肅卻又必須的課題，引進每個家庭，讓每位父母正視，從珍惜自己所擁有的，到引導孩子珍惜自己。

喚醒

『媽！好無聊歐！』『要不要做些什麼事啊？或看看書吧！』『不要，好無聊



歐！」爺爺聽到也回應著：『我每天都很忙，為何你會那麼的無聊阿？』『我們出去走走吧！』…

這樣的對話，是您所熟悉的嗎？孩子總是不知自己要的是什麼，生命的意義是什麼？身為成人的我們呢？是否也還在追尋、思考？

「一家四口自殺年餘才被發現」、「小六女生上吊、國二男生自殺」…種種輕生的訊息，不斷地從電子、平面媒體傳來。當我們觸目驚心之際，可曾想過除了驚嚇、擔心、難過、惋惜、無措之外，我們可以多做些什麼呢？

自殺的原因很多，我們固然需要了解，但更積極層面，還是要從預防開始，在平日就傳遞生命可貴及愛的訊息，從家庭開始，將愛和關懷向周遭散播。

用愛滋潤是這期心靈花園的主題，光寶社區認輔工作推動多年，所秉持的除了理念傳遞外，最重要的還是行動實踐，因此當我們接獲韻婷過逝的消息，再進一步看到韻婷的畫作和「點滴袋上的畫」一書時，我們不只是流淚、感動或購書、捐款，我們更積極討論該如何藉由韻婷和家人的故事，讓更多人知道，並經由買書閱讀這個簡單的小動作，喚起每位父母一同參與生命教育課題。

死亡是可以談論的

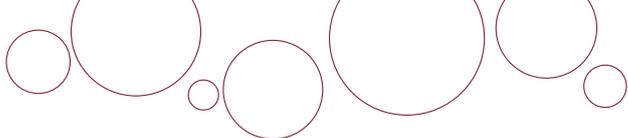
死亡的未知帶來恐懼，許多時候，連成年人都害怕碰觸、談論這個話題，但是生命終究要面對死亡，逃避並不能避免走上死亡的路。如果它是可以談論的，可以預做安排的，可以有更多了解與接納的，反而更能讓人更珍惜有限歲月。

以西松國小認輔志工帶領六年級生命教育為例，起初夥伴們也面臨很多的問題和疑惑，我們該如何準備生命教育的題材？用何種方式傳達給孩子？提供什麼樣的思考點？更焦慮的是適合跟孩子討論死亡嗎？會不會造成孩子心裡上的負擔跟恐懼？再進一步則擔憂我們用的繪本『獾的禮物』中談到獾只是去另一個地方，孩子會不會覺得死亡是很簡單的事？只要死就能解決所有的事情？害怕孩子談論自殺，我們又該如何回答？

有太多的疑問和焦慮，但經一次又一次的討論…，我們相信只要以開放心態和正確的認知跟孩子分享不同的人，所擁有的不同人生，引導孩子們思考他們要的人生，就無須太擔心。我們需要的是尊重孩子提出的想法、協助他們思考、聆聽他人的想法。當我們實際上場帶領孩子時，他們的反應讓我們覺得很溫馨，之前的焦慮擔心變的有些多餘。孩子會說『獾只是身體離開了這個世界，但是他的精神一直留在動物們的心中』。問到『為何大家都不難過了呢？』『因為獾教他們做了很多事，留給他們很多回憶』。有孩子分享『我想爺爺的時候也會想到我們以前一起做的事情，就不難過了』。當孩子們說出「死亡是人生必經的過程」，「人生每個階段都有可能發生死亡的事件」時，也開始了解珍惜所擁有的人、事、物是多麼重要。

說生命故事給孩子聽

繪本故事是我們與孩子談論生命的媒材之一，真實人生故事，也是另一個媒材，早



期我們曾選用歌手薛岳的故事，我們取的重點在於：「他在舞廳打鼓賺取很高的薪水，思考讀書有用嗎？到後來遇挫折、喝酒澆愁，不懂珍惜自己的結果，是年紀輕輕就得癌症，當他知道來日無多時，反而把握時間，在國內外到處義演回饋社會，最後開了一場演唱會為父母籌措養老金」。故事說完，我們讓孩子們分享「如果還有明天」，自己會做些什麼？孩子們有觸動，也會說出「好好孝順父母」「好好和家人在一起」「對親人說『我愛你』」…，我們最後的引導是請孩子們想一想，「要等到生命最後才做這些嗎？或是現在就可以做？」。

薛岳對孩子來說，畢竟是個遙不可及的人，因此當韻婷去逝的消息傳來，我們經過討論，決定改用「第三屆總統教育獎鄭韻婷」的故事來貼近他們，因為韻婷得獎時才國小剛畢業，年齡相仿宛如發生在週遭的事，我們相信對孩子們會有更多的感動。

因著參與總統教育獎活動，結識韻婷和她的母親、姐姐，了解她們一家儘管生活艱困，二個孩子卻始終樂觀開朗，很大的原因來自她們的母親，我們感動於鄭媽媽對孩子的教養，感動於她的堅毅，在「點滴袋上的畫」裡，我們著實領受到一位母親的愛，可以帶給孩子什麼力量？

如果父母能夠經常說這樣動人的故事給孩子聽，取代教訓和指責，相信我們的孩子可以感受到生命裡的愛和珍貴，那麼輕生的事件或許會減少。

惜福和感恩

韻婷自幼喪父，姐姐韻如患罕見疾病，母親的工資都要用在醫藥、生活必須上，沒有錢可以讓她們買玩具或時尚流行的事物，卻總是能將別人不要的物品化腐朽為神奇…。於是她們也能珍惜每一件事物，從小就學會尋找生活的樂趣。

少子化讓現代孩子在物質充裕的環境中長大，很難體會缺乏的滋味，儘管資源回收是學校教育的一環，在日常家庭中也要做垃圾分類…。但是看到孩子們穿戴的名牌、成套精裝書、三C用品…，就知道資源再利用對他們來說僅止於名詞。

父母們在供給孩子衣食無虞之際，或許也要思考，減少無止境的物質提供，帶領孩子體會來之不易的物質生活，體會父母的辛勤。畢竟我們無法提供一輩子的保證。

「言教不如身教」這句話很簡單，即便我們都是在當了父母後才學習做父母親的，但是若能把握這句話背後的深意，我們就知道孩子如同一面鏡子，反映出我們的言行，如果我們能隨時觀察留意身邊的人事，懂得感恩並即時表達謝意，就不難讓我們的孩子學會。

付出的能力

我們每個人都是珍貴的，拿來互相比較是浪費的。雖然現在的你，得到了這無比殊榮的獎，但若將來，沒有回饋於社會的話，這個獎座，也不過只是一尊「裝飾品」—梁弘志

雖然一年裡鄭家姐妹倆無數次進出醫院，但卻堅持要在第四屆總統教育獎時擔任小



義工，於是鄭媽媽就陪著孩子向醫院請假一塊當義工。第五屆總統教育獎舉行時，韻婷已在天上了，但是媽媽和姐姐韻如放下悲痛，仍堅持去當義工，因為她們知道自己有能力付出和回饋。

「志願服務」近年來在台灣社會，逐漸受到肯定和重視，但是有些人或許會以時間為藉口。的確，一般上班族或學生，平日很難有時間做志工，但是從日常生活中，從舉手之勞，從自家社區做起，就絕不成問題。我們鼓勵所有的父母們，引領孩子從日常生活和自己周遭做起。

做時間規畫

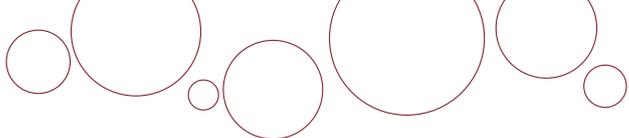
鄭媽媽從不要求孩子一定要有好的課業成績，只要凡事盡力而為，無愧於自己。我曾問韻婷為何身體不適還要唸書？你有很充分的理由不必做。她笑笑說要考試了，不能因為住院就考不好，就不用交作業，而唸書對她是一種動力。聽得讓我好心疼，更疑惑何以健康的孩子不願唸書？而失去健康需要休息的孩子，卻如此珍惜所擁有的時間？韻婷雖然承受強大的病痛，她從來不曾放棄，就算在最後一次化療時也跟媽媽說：『媽媽，我想活下去』我還有好多的事還沒做，時間都不夠用。

你的孩子是否常說「我好無聊」，陪他們讀讀韻婷的故事吧！一個十五歲的孩子面對有限的生命，明白自己每一分每一秒的珍貴。和你的孩子一塊討論做時間規畫，具體的把它寫下來，全家一起珍惜和善用時間，包括全家人一塊遊戲、用餐、對話……，趁著還有時間。

(本文作者為社區認輔志工)

親子共學：幸福家庭123

1. 在未來的一週中，繼續每天至少陪孩子20分鐘，並且共同閱讀、分享和遊戲。
2. 親子分享「點滴袋上的畫」故事、對話。
3. 回顧本周課程活動單元，並以自由書寫的方式在手札中做個人抒發，起始句可以用「點滴袋上的畫裡的母親，讓我想起…」、「韻婷的故事，讓我感受到…」。



第十堂課

在地文化品味 ～散播希望的種子

前言

品味在地文化～打開茶箱的故事

曾至賢

虞美人～

少年聽茶老街上，不識此滋味。壯年聽茶老鋪中，江闊雲高、欣喜叫癡情。

而今聽茶僧廬下。鬢已星星也。悲歡離合總無情，一杯老茶，點滴到天明。

個人很喜歡宋詞人蔣捷所譜的「虞美人」，以它做架構，重新譜詞，這首詞寓意了我人生的三境界，老茶鋪，不也是如此境遇嗎？

歷經十年歲月的尋尋、覓覓，好不容易逐一地找到散落全省各地的老茶行、茶館及茶廠，經過整理後，統計是七十多家，比起日據時代，光是大稻埕數量就高達二百多家，凸顯老行業凋零嚴重；反觀這些百年老店留存迄今，必有過人之處，也凸顯其歷史意義，是一條台灣茶路的薪火相傳，他們的經驗和心路旅程，更值得新興事業引以為借鏡。

跨起一個世紀，歷經清朝、日據時代到民國年間，讀「打開茶箱的故事」一書，無疑是在走一條時光隧道；從台灣頭一直到台灣尾的恆春港口村，每位老頭家都有一本難能可貴的老茶經，細讀老茶人披荊斬棘的茶故事，無疑是福爾摩沙茶發展史的縮影；大部分老茶人都是早期由安溪渡險惡黑水溝（台灣海峽）到台灣打拚，無疑說明了延續海峽兩岸茶鄉香火，並在台灣發揚光大的軌跡；目前台灣茶業在面對中國、斯里蘭卡、越南等新興勢力崛起，有茶農抗議，但似乎更應看看咱們的祖先如何自立自強的故事。

將近十多個寒暑，周而復始，一次又一次接觸這些老茶鋪，深怕物換星移，一家家關門大吉，無法即時留下歷史記錄，造成「今日不做，明日就後悔」的遺憾，但歲月還是無情，讓我錯失為多位有風光歷史的老茶人留下影像；可喜的是，光顧之後，每家茶

行均受鼓勵似的，幾年來從王有記茶行、魚池日月老茶廠到關西台灣紅茶公司、錦泰觀光茶廠等，「老店新裝」，已重新發出骨董才有的歲月光芒，這是可喜可賀的。

這二、三年又迷上深具「巖韻」的武夷岩茶，在探訪昔日武夷岩茶集散地下梅古鎮，看到一群白髮皤皤的老阿公、阿嬤聚集在運河畔撿茶枝，那個影像，立即讓我想起昔日台灣大稻埕最風光一頁，不就是這種景象嗎？據說當時還有茶行店東，拿著竹竿搶婦女幫忙撿茶枝呢！第一剎那間看到下梅溪畔景象，那種感動，時時盤旋於腦海中，無法散去。

老茶店猶如老茶般，醇厚飽滿的滋味，讓人點滴在心頭；但在斑駁建築中，也帶點滄桑，有些猶如中年的身體般，每下愈沉，老茶人感受到下一代不願再接掌這種夕陽行業，那種心痛，也讓人點滴在心頭。

每當品飲著老茶湯，就感到一種生命的流動，正如看到一家又一家老茶莊，感受那文化孕育的繫脈；老茶是愈陳愈香，老茶店仔也是愈老愈有韻味，雖帶點滄桑，卻蘊涵著豐厚茶文化的品嚐。

這一步一腳印，整整就費了十餘年功夫，聞茶香下馬，傾聽老茶人訴說一頁頁茶行開拓史，再逐一的挖老茶行所遺留的文物寶貝，周而復始，不知走了多少趟，也不知花了多少精神及時間，其目的只有一個，就是傳承，讓在地茶文化如實呈現、流傳，一個文化工作者的內在渴望就是散播文化種籽。

(本文作者為台北市信義社大品茗班老師、著有「方圓之緣」、「打開茶箱的故事」)

活動 目標

- ☑ 課程回顧與統整。
- ☑ 成員自我檢視、團體回饋。
- ☑ 散播關懷的種子。

活動 流程

活動 10-1

文化場域

活動 10-2

心靈饗宴

活動 10-3

撒種人

活動 10-4

愛的傳遞

活動 10-5

多元飲食文化饗宴……

活動 10-1 文化場域

時間	活動步驟	準備事項
20mins	【文化場域】 1. 團體成員運用預先準備的物品、食物，佈置出場地的文化氛圍。 2. 展示出團體成員彙整的成長檔案和手札。	志工自備 CD Player 輕柔音樂

活動 10-2 心靈饗宴

時間	活動步驟	準備事項
80mins	【團體回饋分享】 1. 觀摩成員的成長檔案和手札。 2. 回顧課程中點點滴滴，分享個人的感受與想法，以及在親子共學時光中的收穫。	

活動 10-3 撒種人

時間	活動步驟	準備事項
30mins	【故事思考】 1. 帶領者說繪本「花婆婆」故事。 2. 思考與討論：如何能將花婆婆的精神繼續傳遞？如何將想法具體地實現？	繪本「花婆婆」／三之三

活動 10-4 愛的傳遞

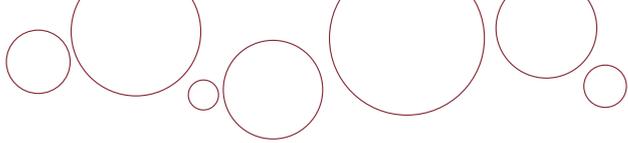
時間	活動步驟	準備事項
20mins	<p>【相互祝福】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 音樂聲中請所有成員圍成圈。 2. 帶領者先以肢體動作，送出一份裝滿愛的非禮物(不說話)，所有成員做出收下的動作。 3. 團體成員靜靜地輪流送、收禮物。 4. 帶領者最後再引導全體用心和身體感受收下所有禮物，感受到充滿愛的能量，將這個能量牢記在心，以感恩的心繼續傳遞。 	<p>輕柔音樂CD 及CD Player</p>

例如：以雙手呈現心形從自己身上傳遞出去

* 豐盛的Ending *

多元飲食文化饗宴……





親子共學：幸福家庭123

1. 在未來的假期中，繼續每天至少陪孩子20分鐘，並且共同閱讀、分享和遊戲。
2. 為下學期多元文化進階課程做課前閱讀準備。

【閱讀書籍】

誰說沒人用筷子喝湯／楊茂秀／遠流

海洋行旅／范欽慧／天下雜誌

點滴袋上的畫／Carol謝／奧林